

Zeitschrift: Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA
Herausgeber: Verein für Schweizerisches Heimwesen
Band: 57 (1986)
Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die praktische Telefon-Lösung für Hotels und Spitäler

Sie wünschen eine gute Verbindung? Wir stellen sie her!

Die handliche Telefonstation HST 70 von Zellweger Telecommunications hat Vorteile, die auch Sie überzeugen.

- Sie ist an jede Hauszentrale ohne Zusatzaufwendungen anschliessbar
- Sie kann als Tisch- oder Wandmodell verwendet werden



- Sie hat keine eigene Wählscheibe – Ihre Gäste oder Patienten werden es Ihnen danken, wenn Sie ihnen die Verbindung herstellen
- Sie kann mit einem in der Lautstärke verstellbaren Telefonhörer ausgerüstet werden
- Sie ist bestimmt auch Ihre Telefon-Lösung.

Für weitere Auskünfte wenden Sie sich bitte an Ihren Telefoninstallateur, Ihre Kreistelefondirektion Tel. 113 oder an Zellweger Telecommunications AG Tel. 055/41 61 11

02.2.235D

Zellweger
TeleCommunications

Zellweger Telecommunications AG
CH-8634 Hombrechtikon
Schweiz

Telefon 055/41 61 11
Telex 875 558
Telefax 055/41 63 85

Vorsorge. Der sichere Weg in eine sorgenfreie Zukunft.



Mit der Inkraftsetzung des BVG ist seit dem 1. Januar 1985 die berufliche Vorsorge in der Schweiz obligatorisch geworden. In diesem Gesetz sind die Minimalleistungen verankert, die jedoch von Fall zu Fall auf die individuellen Bedürfnisse des Mitglieds abzustimmen sind.

Die SHP versichert seit 55 Jahren ausschliesslich Institutionen und Einzelmitglieder aus dem Gesundheitswesen. Wir kennen deshalb Sie und Ihren Beruf wie keine anderen. Als Genossenschaft verfolgen wir keinerlei Gewinnabsichten. Alle Ertragsüberschüsse kommen unseren Mitgliedern in Form von Leistungsverbesserungen zugute.

Wählen Sie eine Pensionskasse, die mehr aus Ihrer beruflichen Vorsorge macht.

☐ Ich/wir wünsche(n) gerne nähere Informationen.
Bitte senden Sie mir/uns Ihre Dokumentation.

☐ Ich/wir habe(n) eine konkrete Anfrage.
Bitte nehmen Sie mit mir/uns Kontakt auf.

SH



Pensionskasse für Spital-,
Heim- und Pflegepersonal
Gladbachstrasse 117, 8044 Zürich,
Telefon 01/252 53 00

Vormals: Pensionskasse des Schweiz. Verbandes dipl. Schwestern für
Wochenpflege, Säuglings- und Kinderkrankenpflege (WSK), gegründet 1930

Name/Vorname: _____

Adresse: _____

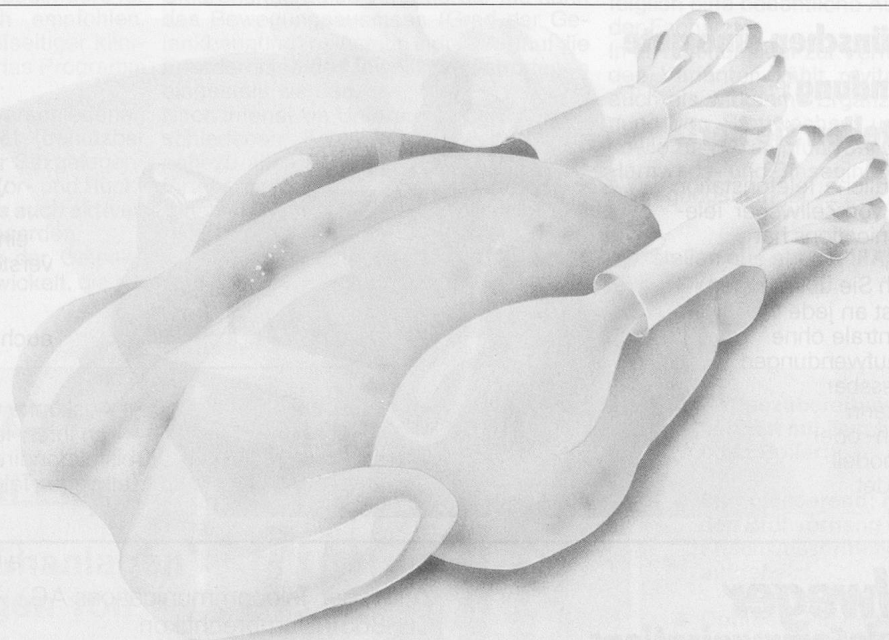
PLZ/Ort: _____

Tel.: _____

Frage:

PRE

***Wie kommt es, dass Witwe Bolte nach
10 Jahren Seniorenheim immer noch glaubt,
3x täglich im «First Class» Restaurant zu essen?***



Antwort:

***Wenn Sie es wissen möchten,
dann sollten Sie unbedingt noch heute
die Informations-Broschüre
«Speisenverteilung im Spital und Heim»
kostenlos anfordern!***

Coupon

Bitte senden Sie mir kostenlos die CALDOMET®
Informations-Broschüre
«Speisenverteilung im Spital und Heim».

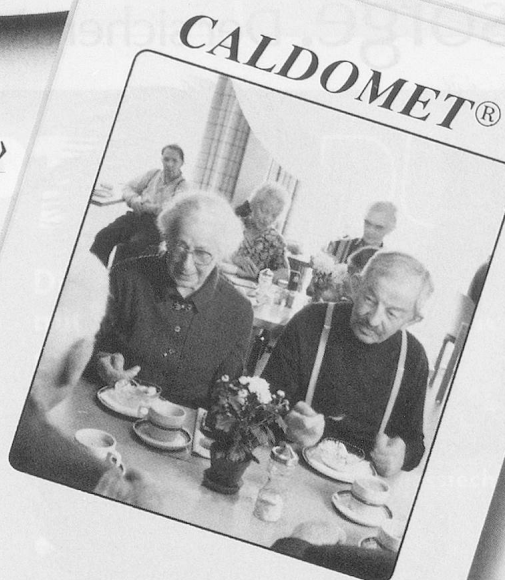
Name/Vorname: _____

Spital/Heim: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Einsenden an: Berndorf Luzern AG,
CH-6014 Littau

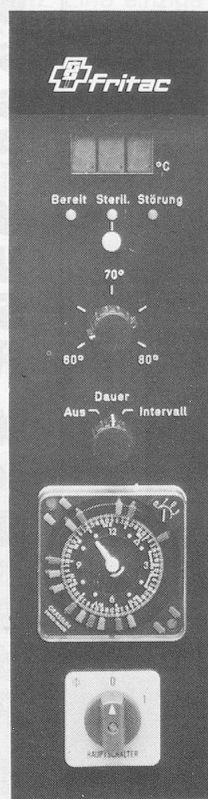
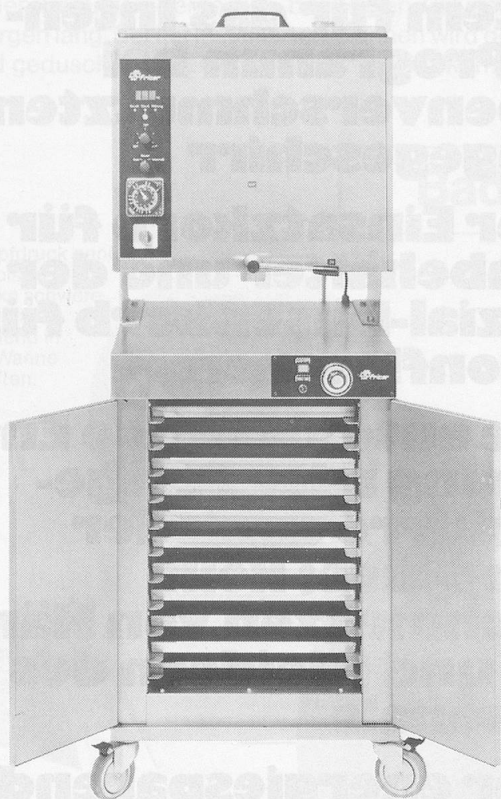


Berndorf Luzern AG, CH-6014 Littau, Tel. 041/57 35 35, Telex 868 550 BML CH

Fritac Fangoanlagen

Schweizer Fabrikat / SEV-geprüft

IFAS 86
Halle 1
Stand 152
4.-8. 11.
86



Fango-Paraffin

aus Bad Pyrmont

Die Packungsmasse mit der hohen Wärmespeicherung und Elastizität.

Auf Wunsch mit Fichtenduft parfümiert.

Mischung S:

- Dünnbreiig, für Geräte mit Auslauf oder Pumpe.

Mischung M:

- Dickbreiig für Geräte ohne Auslauf.

Verlangen Sie unser Einführungsangebot!

← Elektronik

Hochliegende Rührwerke: 30/40 und 60 Liter Inhalt und Wärmeschränke in zwei verschiedenen Größen.

- grosse Einfüllöffnung für das Fango-Paraffin (im Durchmesser gleich gross wie der Fango-Kessel).
- Schaltuhr: Die eingebaute Schaltuhr gestattet das vollautomatische Ein- und Ausschalten der Anlage bei Tag- und Nachtbetrieb und ist für 1 Woche programmierbar. Das heisst: Die Uhr schaltet das Gerät zu der von Ihnen gewünschten Zeit ein und aus. Die Anlage ist immer dann betriebsbereit, wenn Sie sie benötigen. Es wird aber nicht unnötig Energie verbraucht, wenn Sie keine Fango-Behandlungen haben. Auch die «Sterilisation» ist vorwählbar: Sie können z. B. am Abend den Befehl «Sterilisation» eingeben, und diese wird durchgeführt, zu der von Ihnen programmierten Zeit.
- weitere Details finden Sie in unseren Unterlagen, die wir Ihnen auf Wunsch gerne zustellen.



Gutschein

ich wünsche

☐ Offerte

☐ unverbindliche Demonstration
Probeflieferung nach vorheriger tel. Vereinbarung

- ☐ Interferenzstrom-Therapiegeräte
- ☐ Niederfrequenzstrom-Therapiegeräte
- ☐ Ultraschall-Therapiegeräte
- ☐ Mikrowellen-Therapiegeräte
- ☐ Massage-Geräte
- ☐ Fango-Aufbereitungsanlagen
- ☐ Wärme- und Kältekompressen
- ☐ Massage-Liegen
- ☐ Gymnastik-Geräte
- ☐ Therapie-Katalog

Name: _____

Adresse: _____

PLZ/Ort: _____

Tel.: _____



FRITAC MEDIZINTECHNIK AG
CH-8031 Zürich

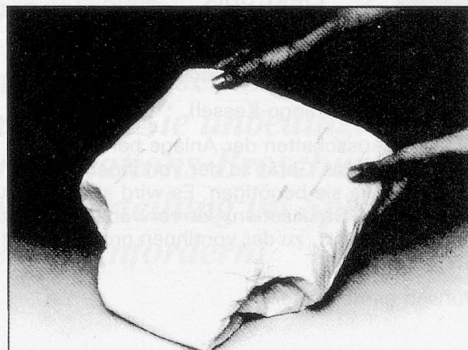
Hardturmstrasse 76 · Postfach · Tel. 01 - 42 86 12

Individuelle
Sicherheit für jeden
Grad der Darm-
und Blasenschwäche



CERTINA

Inkontinenz-Vorlagen
«normal» und «extra»



CERTINA

Inkontinenz-Slip

Camelia Werk AG
Postfach
9202 Gossau SG

Telefon 071 32 11 88
Telex 71755

Wenn das keine Gründe für **MEIKO**
Steckbecken-Reinigungs-Automaten sind...

*** das neue Waschsystem für das Intensiv-Programm bei salbenverschmutztem Pflegegeschirr**

*** der Einsatzkorb für Urinbehälter und der Spezial-Düsenkorb für Redonflaschen**

*** die automatische Entleerung aller Pflegegeschirre dank der Klapptüre: kein Beschmutzen von Händen und Kleidern des Personals**

*** der energiesparende Dampferzeuger für die thermische Desinfektion**

*** der eingebaute Enthärtungsautomat bei kalkreichem Wasser**



Unsere Fachleute orientieren Sie gerne ausführlich und unterbreiten Planungsvorschläge kompletter Ausgussräume mit dem geeignetsten Modell. Sofort-Informationen auch telefonisch oder persönlich...

MEIKO KOBELT

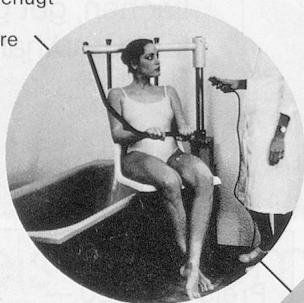


J. Kobelt AG, Industriestr. 9, 8117 Fällanden, Tel. 01/825 06 11

Ist Ihre Badewanne ungünstig platziert? Auch dann können wir Ihren Badebetrieb so gestalten, dass behinderte Pensionäre, wie auch das Pflegepersonal ein Optimum an Erleichterung erhalten. Auch leicht behinderte Personen benützen gerne den bequemen Polyester-Badesitz. Eine einzige Pflegeperson badet mühelos einen Morgen lang. Bei tief installierten Wannen wird der zu Badende auf halber Höhe in guter Arbeitshöhe gewaschen und geduscht. Vorher kann ein Vollbad im warmen Wasser ohne Pflege stattfinden.

Bade-Sitzlifter

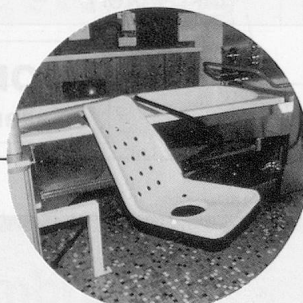
Knopfdruck genügt um bis zu 140 kg schwere Personen spielend in die Wanne zu liften.



Bei Wannen über 70 cm ab Boden erhalten Sie eine sehr gute Pflegewanne.

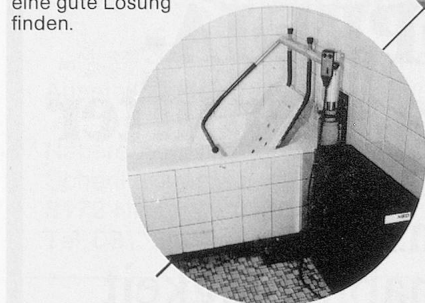


Auch bei Hubwannen muss die Patienten-Überführung gelöst werden.

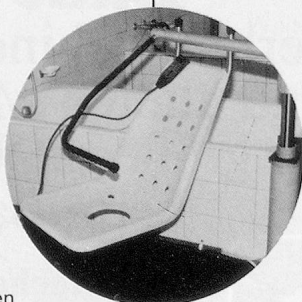


In schmalen Räumen wird der Hydrauliksitz in der Verlängerung benutzt.

Auf kleinstem Platz können wir eine gute Lösung finden.



Unser Badelifter mit geschlossenem Hydrauliksystem ist keine billige Lösung – Es gibt unzählige, einfache Hilfsmittel die nützlich sind, wenn sie gezielt eingesetzt werden. Wir bieten Ihnen die preiswerteste Lösung, für einen professionellen Badebetrieb. Seit 1982 sind die ersten Systeme in Betrieb. Bis Ende 1985 waren es über 300. Der FATIMED-Badelifter wurde von uns entwickelt. Er ist patentiert und wird von uns in Münchenstein, b/Basel hergestellt.



Bei freistehenden Wannen wird der Hubzylinder über ein Eck am Rückenteil der Wanne befestigt.

Einsenden an: FATIMED AG Pumpwerkstrasse 25
CH-4142 Münchenstein 2
Tel. 061/467600

Wir wünschen ☐ Unterlagen ☐ Besuch mit dem Ausstellungswagen

Absender: _____

Kontaktperson: _____ Tel. _____



So einfach ist es, ohne Salz und Chemikalien das Kalkproblem zu lösen.

Verantwortlich für den Kalkansatz in Leitungen usw. ist das in regelloser Form auftretende Aragonit-Kristall. Die „Arterienverkalkung“ im Leitungsnetz Ihres Hauses wird verhindert oder, falls bereits vorhanden, allmählich wieder abgebaut.



Für Einfamilien- bis 18-Familienhäuser in 3 Größen lieferbar.

Spülbecken und Kaffeemaschinen bleiben frei von lästigem und unap-

petitlichem Kalksteinbelag. Der Kaffee entfaltet sein volles, rundes Aroma. Das Kalzit-Kristall ist, bedingt durch seine glatten Oberflächen, gut gleitfähig und haftet nicht mehr.

Typ 02 DS 3 m³/h
Preis Fr. 2442.60
(inkl. Filter)

Typ 03 DS 5 m³/h
Preis Fr. 3626.—
(ohne Filter)

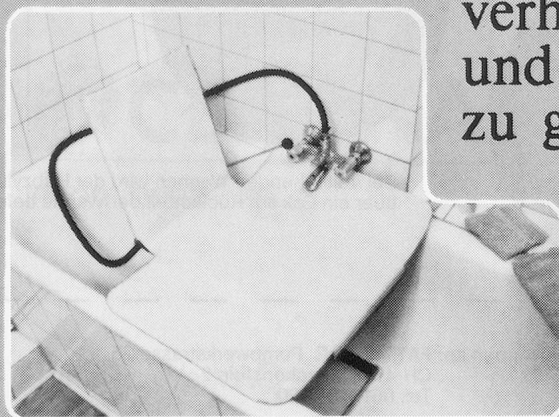
Typ 06 DS 8 m³/h
Preis Fr. 4420.—
(Montage nach Aufwand)

Dornbierer AG
Kasernenstrasse 4A

8184 Bachenbülach
Tel. 01 861 18 28

Der neue ORTOPEDIA-Badewannenlifter

verhilft behinderten und älteren Menschen zu größerer Unabhängigkeit beim Baden



- einfache Montage
- leichte Bedienung
- ideale Transportmaße
- schnelle Reinigung

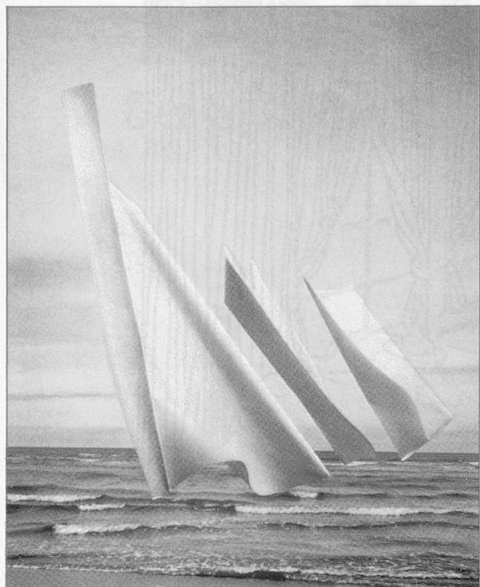
Ausführliches Informationsmaterial senden wir Ihnen gern kostenlos zu

ORTOPEDIA GmbH
Postfach 6409 · D-2300 Kiel 14 · Tel.: 04 31 / 20 03-1



Fortschritt in der Rehabilitationstechnik

Ein neuer Wind bringt Ihnen die Lösung aller Waschprobleme



Cleis-Oekomat

Wir setzen auf Innovationen und Dienstleistungen und bieten Ihnen:

- Die neuen Cleis-Oekomat Waschmaschinen und Tumbler – grösstmögliche Wirtschaftlichkeit im optimalen Preis-Leistungsverhältnis.
- Objektgerechte Beratung. Offert- und Ausführungspläne für Architekten und Handwerker durch Fachpersonal.
- Baubegleitung mit sorgfältiger Montage. Umfassende Information und Vorführung.
- Einen gut ausgebauten Service mit Pikett-Dienst, der auch nach dem Kauf für Sie da ist.

Cleis AG
Wäschereimaschinen
4450 Sissach
Telefon 061/98 26 31

Waschen Trocknen
Bügeln



Zu verkaufen

Occasions- Spielgeräte

Ausstellungsmodelle zu günstigen Preisen.

Nähere Angaben:
Schenk Kinderspielgeräte
3172 Niederwangen
Tel. 031 34 33 88/89

Sehr günstig zu verkaufen

Embru- Spezialbetten

Niveaustellung hydraulisch, Kopfteil verstellbar, Bettgestell verchromt, inkl. Seitengitter und Matratzen.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen
K. Walder, Tel. 055 936 111.
Zürcher Höhenklinik Wald, 8636 Wald ZH.

**Wir sind für Ihre
Sauberkeit zuständig!**

Kew Super-Sauger
mit der patentierten Rollenbodendüse:
Abfälle aller Art, ob trocken oder nass, sind
kein Problem für die superstarken Gewerbe-
und Industriestaubsauger von **Kew**.

F.T. SONDEREGGER AG
9100 Herisau/AR, Telefon 071 - 52 11 44

Zu verkaufen

Heim

im Appenzeller Vorderland.

Eignet sich für Klinik, Schule, Altersheim oder Kinderheim.

Preis nur Fr. 990 000.-.

Offerten unter Chiffre 9/86 an die
Offset- und Buchdruckerei Stutz + Co. AG,
8820 Wädenswil.



extra für Heim

Wäsche-Ausstattung und Vorhänge, komplett und psychologisch geschickt assortiert, geben allen Ihren Wohn- und Aufenthaltsräumen die **erwünschte Atmosphäre**.

Mit unserer kreativen Beratung und dem grenzenlosen Sortiment bedarfsgerechter **Raumtextilien** verwirklichen wir Ihre Vorstellungen über Stil, Ambiance und Zweckmässigkeit mit einem optimalen Kosten-Nutzenverhältnis.

Leinenweberei
Langenthal AG

4900 Langenthal Telefon 063 - 22 08 81

TASKI vario car

Der Systemwagen in Modulbauweise.



TASKI vario car,
der ideale Helfer zum

- entsorgen
- transportieren
- variieren

Verlangen Sie die detaillierten Unterlagen oder eine
Vorführung durch unseren Aussendienst.

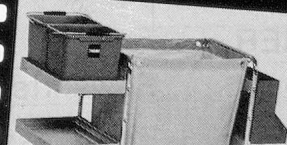
TASKI

**Für totale
Sauberkeit**



A. Sutter AG
9542 Münchwilen
Tel. 073/27 27 27
Tlx. 883 388 asu ch

- TASKI vario car,
- der objekt-
- gerecht ausbau-
- bare System-
- wagen:
- variantenreich,
- kompakt und
- preiswert.



75 Jahre



**LINTHOF
KAFFEE**

Ihr Vertrauenshaus für den Kaffee

- Spezialität: FINITA gebrauchsfertiger Kaffee mit Zusatz – sehr geeignet und beliebt in Spitälern, Anstalten, Heimen usw.
- reine Bohnenkaffee-Mischungen
- Bouillon, Bratensauce, Streuwürze, Cacao, Schokoladenpulver, Eistee usw.

Fordern Sie unverbindlich Muster an!

F. Hauser-Vettiger
Kaffeerösterei LINTHOF
8752 Näfels
Tel. 058 34 10 38

Swiss Rehab

Rehabilitationshilfen, Heim- und Spitalbedarf

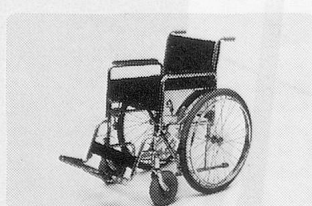
- Rollstühle, auch elektrische
- Nachtstühle, diverse Modelle
- Bad-, WC- und Duschhilfen
- Pflegebetten inkl. Zubehör
- Alltagshilfen für Betagte und Behinderte

- Rollstuhl-Zubehör
- Gehhilfen
- Badelifter/Hebebad
- Patientenheber
- Fersenschoner/Fellaufgaben

Kostenlose Beratung bei Ihnen zu Hause oder auf Anmeldung in unserer Ausstellung.

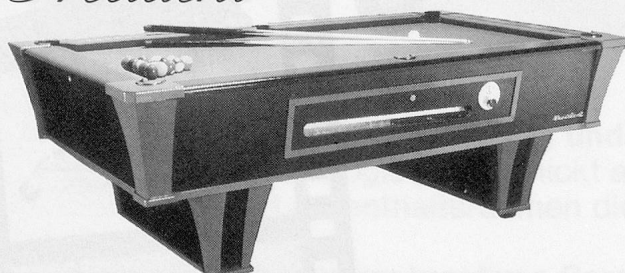
Heim- und
Spitalbedarf AG

Binder Rehab



Aeschstrasse 10
CH - 5610 Wohlen
Tel. 057 / 22 08 22

President



B I L L A R D

das königliche Spiel, zeitlos, elegant
(und gar nicht so teuer!)

Am besten direkt vom Importeur

NOVOMAT AG, Münchenstein
Grabenackerstrasse 11
Tel. 061/46 75 60 oder
Tel. 052/28 23 28

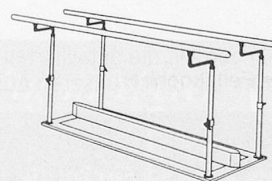
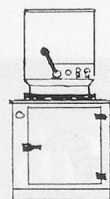
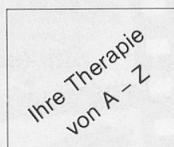
Rufen Sie einfach an!



IHR
PARTNER
FÜR

Medizin-Service Stäfa

Apparate für Spitäler; Physikalische Therapien, Heime



Bewährte Fachleute garantieren einen prompten Service!

Dorfstrasse 27, CH-8712 Stäfa, Tel. 01/926 37 64

Sicherheit!



BLANCO-GRIP rundum Sicherheit für Behinderte und Betagte. Wandhandlauf, Kippspiegel, Duschkombinationen mit Duschsitz und Seifenschale, Klapp- und Winkelgriff, Türklinken und Rosetten usw. – das ästhetische, durchdachte Sortiment in Edelstahl (BLANCO-GRIP) und als epoxy-beschichtete Buntvariante (BLANCO-GRIP COLOR).

Verlangen Sie Detailinformationen bei Ihrem Lieferanten oder bei der BLANCO-Generalvertretung.

BETANO BLANCO

BETANO AG, CH-5035 Unterentfelden, Tel. 064-43 79 43



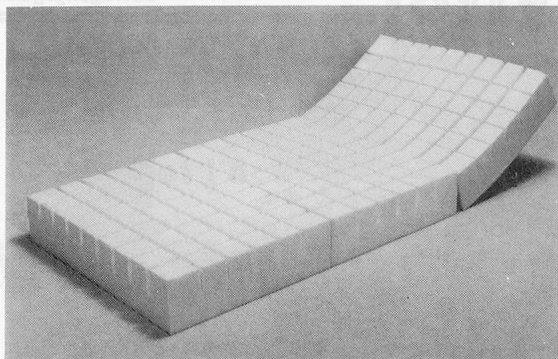
Modell KSP

Kippspiegel – das Patent, an dem Ihre Patienten Freude haben.

Für beliebige Kippstellungen bis zu 28° – ideal für Menschen im Rollstuhl.

Verlangen Sie unsere Unterlagen über das Krankenhaus- und Behinderten-Programm.

W. Schneider + Co. AG, Metallwarenfabrik
CH-8135 Langnau-Zürich, Tel. 01/713 39 31, Telex 56 348



Decubitus-Phylax-Matratze

- Superweiche Matratze, 3teilig, PVC-Schutzüberzug
- wirksame Druckentlastung
- einfache Anwendung
- patientenfreundlich
- kostengünstig
- Kissen 40 x 40 x 7 cm
- URINAL-Roll-Kondom mit hautfreundlichem Klebstoff, selbsthaftend
- Synthetisches Fell, kochbar
- Fersenschutz
- Velcro-Fixationsbänder
- Sterilisations-Artikel



allenspach & co.

Arzt-, Spital- und Pflegeheimbedarf
4718 Holderbank SO, Tel. 062 60 18 88

Einseitige Muskelbeanspruchung, falsche Haltungen, seelischer Stress oder Skelettanomalien führen oft zu schmerzhaften

Muskelverspannungen

Ein zu hartes oder zu weiches Bett verstärkt diese nachts und verursacht sogar Krämpfe. Ein Bettsystem, das Fehlhaltungen im Schlaf ausschliesst, löst tagsüber erworbene Verspannungen auf. Wir können Sie beraten!

fml Internationales Forum für medizinische Liegehilfen

fml Sitz + Liegesysteme AG
Tel. 01-242 68 90
Hallwylstrasse 71, Postfach, 8036 Zürich

Coupon

Senden Sie mir unverbindlich Ihre Unterlagen über ein ideales Bettsystem zur Bekämpfung von

Muskelverspannungen und nächtlichen Krämpfen

Name/Vorname _____

Strasse/Nr. _____

PLZ/Ort _____

Datum _____

hw



hermap- Rollstuhl



abnehmbare Armlehnen
abnehmbare Fußstützen

Verlangen Sie ein Angebot

hermap

Hermap AG

Profitieren Sie von
unserem super-
preisgünstigen Angebot

Rehabilitationstechnik
Zürichstrasse 56
6004 Luzern
Tel. 041 36 93 53

SIPROMATIC PFLEGE BETTEN

auch zu
vermieten!



wohlich - pflege erleichternd - preisgünstig

Haben Sie einen Engpass mit der Unterbringung von pflegebedürftigen Patienten? Rufen Sie uns an! Wir verkaufen nicht nur Betten, sondern haben seit 5 Jahren unsern bewährten **Betten-Miet-Service**.

Im Falle eines späteren Kaufes wird Ihnen die Miete voll angerechnet!

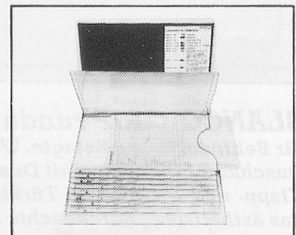
SIPROTECH AG CH-9247 Henau-Uzwil
Telefon 073 51 45 11



Ein schneller Griff schafft Überblick.

Es tönt fast zu einfach, aber es ist wahr. Einige wenige Griffe genügen, und Sie haben Ihre optische Organisation voll in der Hand. Da gibt es nichts zu rütteln: Kein Termin entgeht Ihnen mehr und Sie sind immer Herr über Ihre Organisation. Und nicht die Organisation über Sie.

Profitieren Sie von unserer Erfahrung. Sprechen Sie mit uns. Warum nicht gleich jetzt?
Tel. 01 44 55 10



**Spital- und Heimorgani-
sation. Für bessere Kontrolle
und Übersicht.**

WAGNER VISUELL



Überblick durch Organisation.

Josefstrasse 129, 8031 Zürich, Telefon 01 44 55 10

revital

Therapeutische
Bewegungsgeräte



revital – das erste und einzige Therapiegerät seiner Art mit stufenlos regelbarem Motor zur passiven und aktiven Bewegung der Beine mit Vor- und Rücklauf, erweist sich infolge zunehmender Anerkennung namhafter Fachärzte in zahlreichen Spezialkliniken als unentbehrliche Therapieergänzung und wird dank einfacher Handhabung und ansprechendem Design insbesondere für den häuslichen Gebrauch empfohlen. Bei Multiple Sklerose, Querschnittlähmung, spastischen-, rheumatischen- und Arthroseerkrankungen sowie Durchblutungsstörungen ermöglicht es eine optimale Bewegungstherapie. Begleitende Beschwerden wie Stoffwechsel-/Verdauungsstörungen oder Harnwegsinfekte werden wirkungsvoll bekämpft.

NEUBAUER GmbH, D - 4040 NEUSS
Postfach 101 147, Telefon 0049/2101 530021



Für Diabetiker
... und alle
die Zucker meiden
wollen!

fischlin
Hersteller feiner Konfitüren

Für Konfitüren mit und ohne Zucker

FISCHLIN AG, ARTH
Tel. 041/82 13 77/78
Telex 868 396

Zwischen Planen

fäh

Der Allesausrüster
im Gastgewerbe

und Anschaffen

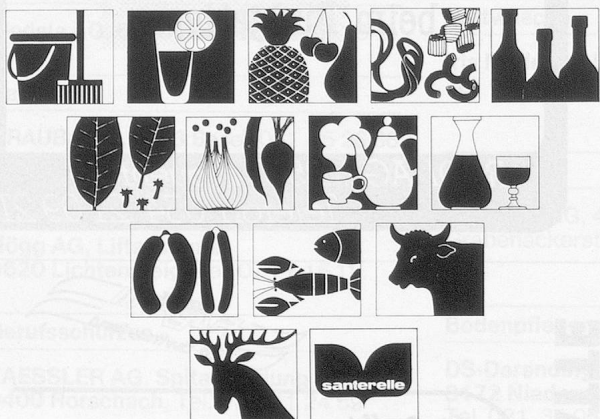
DER EINRICHTER von Altersheimen, Cafeterias, Heimen, Spitälern, Hotels, Personalrestaurants, Mensen, Restaurants mit Porzellan, Glaswaren, Besteck, Tablett, Service-Artikel auf den Tisch und Büffet, System-Geschirre (in alle bekannten Speiseverteil-Systeme), Rollmaterial, Küchengeräte, Kochgeschirre, Waagen, Aufschnittmaschinen, Mixer und andere Kleinapparate für die Küche, Rollmaterial.

Muster-Ausstellung in Rapperswil/Samedan. Unsere sechs Aussendienst-Mitarbeiter beraten Sie gerne.

Telefon 055 / 27 18 55

Fäh Glashalle AG 8640 Rapperswil SG

**Alles für Küche, Keller
und Economat!**
**Tout pour la cuisine, la cave
et l'économat!**



Die HOWEG hat's... Die HOWEG bringt's!
HOWEG: Tout... Tout de suite... Partout!



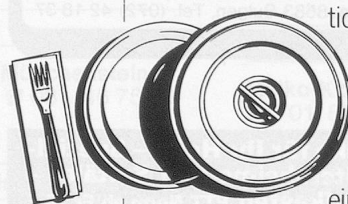
HOWEG AG
Einkaufsorganisation für die schweizerische Gastronomie
Organisation d'achat pour la gastronomie Suisse

Administration:
2540 Grenchen
☎ 065-512151

Bestellbüros, Betriebe/Bureaux de commande, succursales:
2540 Grenchen ☎ 065-54 11 01
2544 Bettlach ☎ 021-34 45 51
1030 Bussigny ☎ 026- 5 48 01
7302 Landquart ☎ 081-56 11 81
3920 Zermatt ☎ 028-67 30 15
6301 Zug ☎ 042-31 09 31

Wie heisst die Lösung bei Verpflegungsproblemen von Betagten?

Régéthermic-Mahlzeitendienst. Viele alte Menschen sind zuhause auf Kontakt und Hilfe der Aussenwelt angewiesen. Vor allem eine gesunde Ernährung ist enorm wichtig. In den Hauspflege-Institutionen vieler Gemein-



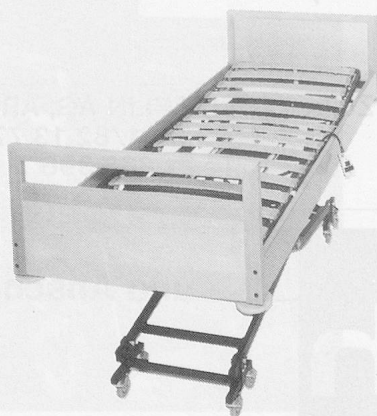
den bewährt sich Régéthermic seit vielen Jahren. Es bietet die Lösung für einen dezentralisierten Mahlzeitendienst. Und das zu einem sehr vernünftigen Aufwand.

REGETHERMIC

Für nähere Informationen verlangen Sie doch unsere Unterlagen. Terion AG, Wiesenstrasse 9, 8032 Zürich. Telefon 01/25212 06.

roviva

Gesundheitsmatratzen



Das sensationelle Pflegebett-Electra zum erschwinglichen Preis!

Elektrische Kopf-, Fuss- und Höhenverstellung, einmalig günstige Preise auf Anfrage.
Dunlopillo-Kranken-, Unterlags- und Antidekubituskissen sowie -matratzen.

Verlangen Sie Unterlagen und Offerten vom Hersteller:
Roth & Cie. AG, roviva-Matratzenfabrik, 4705 Wangen a/A
Tel. 065 71 12 22, 1. Schweizerfabrikat, gegründet 1748



immer besonders gut
und ausgiebig

ORRIS-FETTWERK AG
6300 ZUG

Tel. 042 31 19 36

HEMMI- KAFFEE

«Damit Ihre Gäste gerne wiederkommen und Ihr Kaffeeumsatz steigt»

HEMMI & BAUR AG

Qualitätsrösterei
für die Gastronomie, TWINNINGS-Tee

Tel. 01 201 16 30

Die kleine Kaffeerösterei in Zürich, mit der grossen Dienstleistungspalette für Sie!



Beweglichkeit für
**Gehbehinderte
und Senioren**

Unabhängig unterwegs sein

- sehr leicht bedienbar
- auf Wunsch mit Wetterverdeck
- grosse Reichweite
- Führerscheinfrei
- individuelle Finanzierungsmöglichkeiten
- unverbindliche Beratung oder Vorführung, garantierter Service
- Garantie: 1 Jahr

STVMP Peter Stump

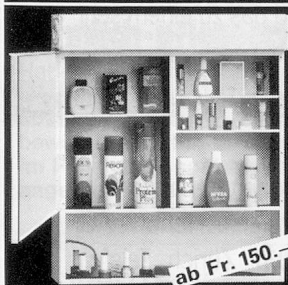
Elektrofahrzeuge, 8583 Sulgen, Tel. (072) 42 18 37

REDI AG Treuhandbüro
für Heime, Kliniken und Kurhäuser

— Wir helfen Ihnen
beim **Budgetieren.**

REDI AG 8500 Frauenfeld
Telefon 054 21 09 21

Toilettenspiegelschränke für Ihr Heim – Spezialspiegelschränke für Altersheime und Spitäler – Medizinschränke – Briefkasten PTT Norm ab Fr. 78.–



Über 250 div. Modelle – Zinkblech-kunststoffbeschichtet – Sanitärfarben
Eigene Fabrikation – bis 40% günstiger – 35 Jahre Hedi-Produkte – grösste Ausstellung in Siebnen, SZ
Hoher Handwerker-Rabatt – Abholrabatt



Herm. Diethelm + Co. 8854 Siebnen 055/64 23 41
Hedi-Produkte 8864 Reichenburg 055/67 11 53

STOPFWATTE



...für Stofftiere, Kissen usw.

Eine Box mit 5 kg reicht für
10–15 ca. 40 cm lange Stofftiere

Per Post Fr. 49.90 / Abgeholt Fr. 45.–

Neidhart + Co. AG, Wattefabrik
8544 Rickenbach-Attikon
Telefon 052/37 31 21